

# KENWOOD

## KAC-7404 KAC-6404

---

4/3/2-KANAL-ENDSTUFE ▶ Seite 2-9

### BEDIENUNGSANLEITUNG

4/3/2-KANAALS-EINDVERSTERKER ▶ blz 10-17

### GEBRUIKSAANWIJZING

AMPLIFICATORE DI POTENZA A 4/3/2 CANAL ▶ pagina 18-25

### ISTRUZIONI PER L'USO

AMPLIFICADOR DE POTÊNCIA DE 4/3/2 CANAIS ▶ página 26-33

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



# Sicherheitsmaßregeln

---

## **⚠ WARNUNG**

---

### **Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:**

- Verwenden Sie bei Verlegung des Batterie- und Massekabels besonders strapazierfähige und speziell für die Installation im Auto angebotene Kabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10).
- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge etc.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Schalten Sie das Gerät bei Geruch- oder Rauchentwicklung sofort aus und suchen Sie einen Kenwood-Fachhändler auf.
- Das Gerät während des Betriebs nicht berühren weil es sehr heiß wird und Verbrennungen verursachen kann.
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Arbeiten zur Montage und Verkabelung ausgewiesenen Fachpersonal.

## **⚠ ACHTUNG**

---

### **Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:**

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Öffnen Sie die Abdeckungen auf der Unterseite des Geräts nicht.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Unterbrechen Sie vor dem Austauschen einer Sicherung zunächst die Kabelverbindungen, um Kurzschlüsse zu verhindern.

## **ANMERKUNG**

---

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich von Ihrem Kenwood-Fachhändler beraten.
- Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Kenwood-Fachhändler.

### **Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit die Batterie nicht ausläuft**

Wenn das Gerät in der Position ACC ON verwendet wird, ohne dass der Motor eingeschaltet wurde, wird die Batterie schneller verbraucht. Verwenden Sie es, nachdem Sie den Motor gestartet haben.

### **Reinigung**

Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen und trockenen oder mit einem mit neutralem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch.

### **⚠ ACHTUNG**

Verwenden Sie keine rauen Lappen und Verdüner, Alkohol oder andere flüchtige Lösungsmittel. Diese Chemikalien können die Oberfläche zerstören und Beschriftungen am Gerät auflösen.

### **Schutzfunktion**

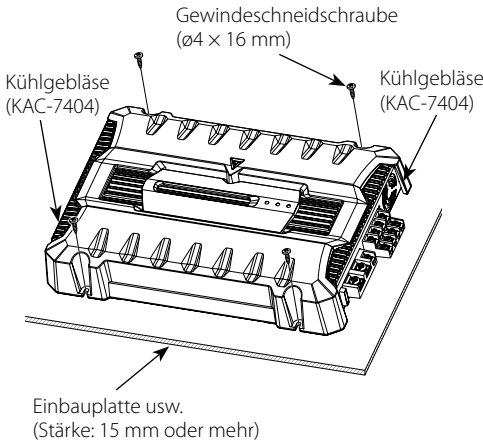
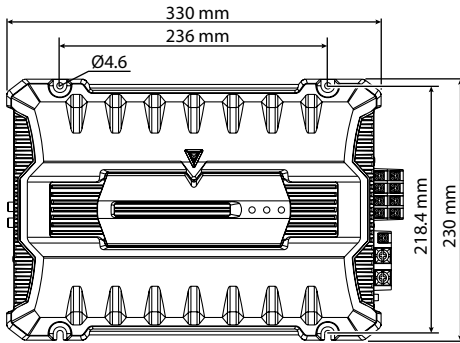
Die Schutzfunktion wird in den folgenden Situationen aktiviert:

Dieses Gerät verfügt über eine Schutzfunktion, um dieses Gerät und die Lautsprecher vor verschiedenen Schäden und Beeinträchtigungen zu schützen.




Wenn die Schutzfunktion ausgelöst wird, erlischt die POWER-Anzeige, und der Verstärker schaltet aus.

- Wenn ein Lautsprecherkabel kurzgeschlossen ist.
- Wenn ein Lautsprecherausgang mit Masse verbunden ist.
- Wenn aufgrund einer Fehlfunktion des Gerätes ein Gleichstromsignal zu den Lautsprecherausgängen gesendet wird.
- Wenn die Innentemperatur hoch ist und das Gerät nicht arbeitet.
- Wenn eine Massekabel des Hauptgerätes (Kassetten-Receiver, CD-Receiver usw.) oder dieses Gerätes nicht mit einem Metallteil des Chassis verbunden ist, das den Stromkreis zur Minusklemme ⊖ der Batterie schließt.

# Einbau



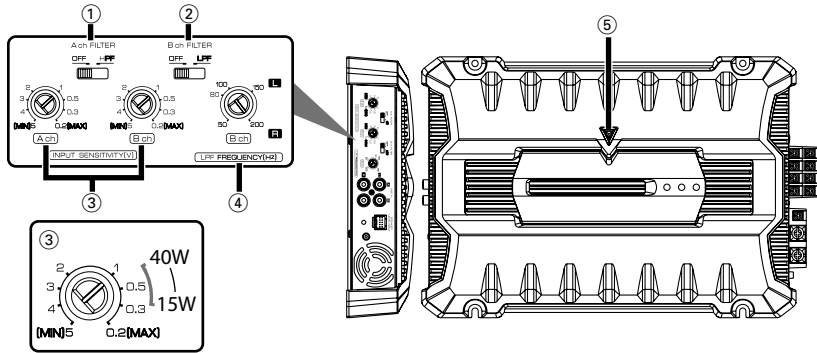
## ■ Zubehör

Teilebezeichnung	Ansicht	Anzahl
Gewindeschneidschraube (ø4 × 16 mm)		4
Klemmenabdeckung (Stromkabelanschluss)		1
Lautsprecherpegel-Eingangskabel		1

### ▲ ACHTUNG

- Nicht an folgenden Stellen installieren; (nicht stabile Stellen; Stellen, die beim Fahren stören; an einer Stelle, die nass werden kann; an einer staubigen Stelle; an einem Platz, der heiß werden kann; an einem Platz, der dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist; an einer Stelle, an der heiße Luft einströmt)
- Das Gerät nicht unter dem Teppich einbauen, weil sich sonst die Wärme stauen kann, wodurch Schaden am Gerät verursacht werden kann.
- Das Gerät an einer Stelle anbauen, an der die Wärme gut abgeführt wird. Keine Gegenstände auf das eingebaute Gerät legen.
- Die Oberfläche des Verstärkers wird während der Benutzung heiß. Installieren Sie den Verstärker an einem Ort, an dem weder Personen, Kunststoffe noch andere hitzeempfindliche Substanzen mit dem Verstärker in Kontakt kommen können.
- Dieses Gerät verfügt über ein Kühlgebläse, um die Innentemperatur zu senken. Befestigen Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem das Kühlgebläse oder die Leitungen dieses Gerätes blockiert werden könnten. Wenn diese Öffnungen abgedeckt werden, ist eine ausreichende Kühlung zur Senkung der Innentemperatur nicht mehr gewährleistet, was eine Funktionsstörung zur Folge hat.
- Überprüfen Sie beim Bohren eines Loches unter dem Sitz, im Kofferraum oder an einer anderen Stelle im Fahrzeug, dass sich auf der gegenüberliegenden Seite keine gefährlichen Gegenstände wie z. B. der Benzintank, die Bremsleitung oder elektrischen Leitungen befinden. Achten Sie darauf, dass Sie das Fahrzeug weder zerkratzen noch auf einer anderen Weise beschädigen.
- Installieren Sie den Verstärker nicht in der Nähe des Armaturenbrettes, der Heckablage oder im Bereich des Sicherheitsairbags.
- Das Gerät muss fest an einer Stelle im Fahrzeug installiert werden, an der es das Führen des Fahrzeuges nicht behindert. Das Herunterfallen des Gerätes auf Personen oder Sicherheitseinrichtungen kann Verletzungen oder Unfälle verursachen.
- Nach dem Einbau des Gerätes muss überprüft werden, ob elektrische Vorrichtungen wie Bremsleuchten, Blinkerleuchten und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.

# Bedienelemente



## ① A ch FILTER-Schalter

Dieser Schalter gestattet die Filtrierung der Lautsprecher-Ausgangssignale.

### • OFF-Stellung:

Der Originalklang ohne Filtrierung wird ausgegeben.

### • HPF-Stellung (Hochpaßfilter):

Nur Frequenzen von 80Hz und höher werden ausgegeben. (Signale unter 80Hz werden unterdrückt.)

## ② B ch FILTER-Schalter

Dieser Schalter gestattet die Filtrierung der Lautsprecher-Ausgangssignale.

### • OFF-Stellung:

Der Originalklang ohne Filtrierung wird ausgegeben.

### • LPF-Stellung (Tiefpassfilter):

Dieser Filter gibt ein niedrigeres als das mit dem "LPF FREQUENCY"-Schalter eingestellte Frequenzband ab.

Die Ausgangssignale des Lautsprechers werden automatisch auf monaural (L+R) gestellt und der Gewinn wird verstärkt.

## ③ Regler für Eingangsempfindlichkeit (INPUT SENSITIVITY) (A.ch/B.ch)

Diesen Regler entsprechend dem Vorverstärker-Ausgangspegel des mit diesem Gerät verbundenen Mittengeräts oder auf die maximale Ausgangsleistung des Originalausstattung-Automobil-Stereogeräts einstellen.

Das nebenstehende Diagramm als Anleitung verwenden.

Die Empfindlichkeiten für die Verstärker A und B kann unabhängig voneinander eingestellt werden.

## ④ Steuerung B ch LPF FREQUENCY

Zum Einstellen der Abschaltfrequenz, wenn der "B ch FILTER"-Schalter auf "LPF" gestellt ist.

## ⑤ POWER-Anzeige

Wenn dieses Gerät eingeschaltet wird, leuchtet die POWER-Anzeige.

Falls die POWER-Anzeige nicht leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist, so kann die Schutzfunktion ausgelöst sein. Prüfen Sie, ob das Gerät kein Problem hat. Lesen Sie dazu die <Schutzfunktion> (Seite 2).

# Anschlüsse

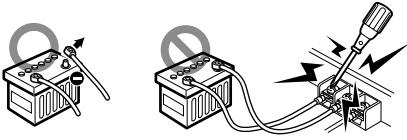
## ■ Hinweise zum Einbau

Da je nach Anwendung zahlreiche verschiedene Einstellungen und Anschlüsse möglich sind, wird empfohlen, die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, um die für Ihr Gerät korrekte Einstellung und Anschlussmöglichkeit zu bestimmen.

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol  $\ominus$  von der Batterie, um einen Kurzschluß zu vermeiden.
2. Das Gerät entsprechend der vorgesehenen Verwendung einstellen.
3. Verbinden Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte.
4. Verbinden Sie die Lautsprecherkabel.
5. Batteriekabel, Stromversorgungs-Steuerverleitung und Massekabel in dieser Reihenfolge anschließen.
6. Montieren Sie die Befestigungen am Gerät.
7. Befestigen Sie das Gerät.
8. Schließen Sie den Minuspol  $\ominus$  der Batterie an.

### ⚠ WARNUNG

In der Nähe der positiven Batterieklemme eine Schmelzbandsicherung oder einen Unterbrecher anschließen, um ein Feuer durch einen Kurzschluss in der Verdrahtung zu verhindern.



### ⚠ ACHTUNG

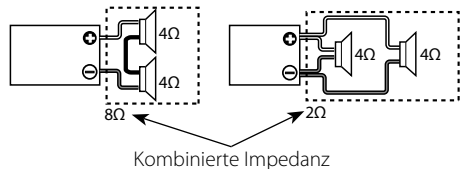
- Wenn keine normale Klangwiedergabe erfolgt, sofort die Stromversorgung ausschalten und die Anschlüsse überprüfen.
- Bevor eine Schalterstellung verändert wird, muss unbedingt die Stromversorgung ausgeschaltet werden.
- Wenn die Sicherung anspricht, überprüfen Sie die Kabel nach Kurzschlüssen. Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine intakte Sicherung gleichen Werts.
- Achten Sie darauf, dass keine nicht angeschlossenen Kabelenden mit der Karosserie des Fahrzeugs in Berührung kommen. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie keine Schutzhüllen von nicht angeschlossenen Kabeln oder Verbindungssteckern.
- Verbinden Sie die Lautsprecherkabel einzeln mit den entsprechenden Lautsprecherausgängen am Gerät. Das Anschließen der Lautsprecher-Minuspole oder der Lautsprecher-Massekabel an die Karosserie kann zu Betriebsstörungen des Geräts führen.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.

## ■ Verdrahtung

- Nehmen Sie das Batteriekabel für dieses Gerät direkt von der Batterie. Wenn es mit dem Kabelbaum des Fahrzeugs verbunden ist, kann es dazu führen, dass Sicherungen durchbrennen, usw.
- Wenn bei laufendem Motor ein Summgeräusch von den Lautsprechern erzeugt wird, sollte ein Entstörfilter (als Sonderzubehör erhältlich) an jedes Batteriekabel angebracht werden.
- Die Tüllen verwenden, um direkten Kontakt des Kabels mit dem Rand der Blechplatte zu vermeiden.
- Das Massekabel an ein Metallteil des Fahrzeugchassis anschließen, das als elektrische Masse wirkt, d.h. mit der Minusklemme  $\ominus$  der Batterie verbunden ist. Die Stromversorgung nicht einschalten, wenn das Massekabel nicht angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, die Schutzsicherung des Stromkabels in der Nähe der Batterie zu installieren. Die Schutzsicherung sollte dieselbe oder eine etwas höhere Kapazität haben als die Sicherung des Geräts.
- Für das Stromkabel und die Erdung sollten Sie ein (feuerfestes) Stromleitungskabel für Fahrzeuge mit einer aktuellen Kapazität verwenden, die höher ist als die Kapazität der Sicherung des Geräts. (Verwenden Sie ein Stromleitungskabel mit einem Durchmesser von 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) oder größer.)
- Wenn Sie mehr als einen Leistungsverstärker benutzen möchten, verwenden Sie bitte ein Stromzufuhrkabel und eine Schutzsicherung mit höherer Belastbarkeit als der insgesamt maximal von jedem Verstärker gezogene Strom.

## ■ Lautsprecher-Auswahl

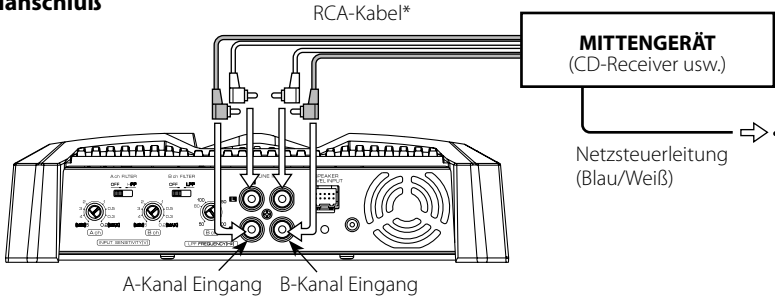
- Die Eingangsleistung der Lautsprecher, die angeschlossen werden sollen, muss größer sein als die Ausgangsleistung des Verstärkers (in Watt). Die Verwendung von Lautsprechern, deren Eingangsleistung niedriger als die Ausgangsleistung des Verstärkers ist, kann sowohl Rauchbildung als auch Beschädigungen verursachen.
- Die Impedanz der anzuschließenden Lautsprecher sollte 2  $\Omega$  oder mehr (bei Stereo-Anschlüssen) oder mindestens 4  $\Omega$  (bei Brückenschaltungen) betragen. Wenn Sie mehr als ein Paar Lautsprecher anschließen möchten, rechnen Sie die kombinierte Impedanz aller Lautsprecher zusammen und schließen Sie dann die geeigneten Lautsprecher an den Verstärker an.



# Anschlüsse

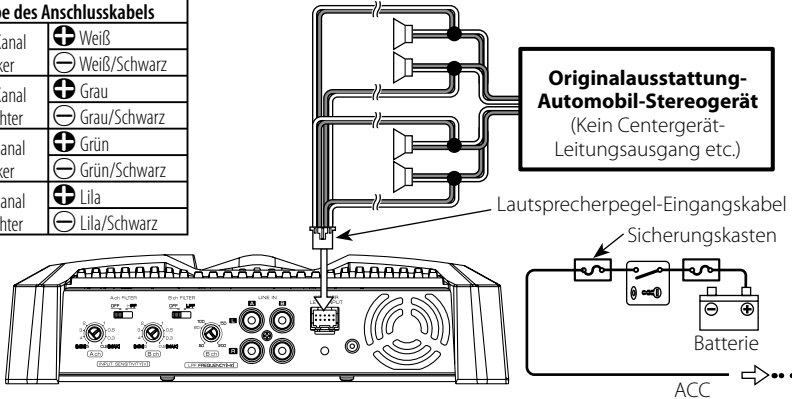
## ■ RCA-Kabel- oder Lautsprecherpegel-Eingangsanschluss

### • RCA-Kabelanschluß



### • Lautsprecherpegel-Eingangsanschluß

Farbe des Anschlusskabels	
<b>A</b> A-Kanal	⊕ Weiß
<b>L</b> Linker	⊖ Weiß/Schwarz
<b>A</b> A-Kanal	⊕ Grau
<b>R</b> Rechter	⊖ Grau/Schwarz
<b>B</b> B-Kanal	⊕ Grün
<b>L</b> Linker	⊖ Grün/Schwarz
<b>B</b> B-Kanal	⊕ Lila
<b>R</b> Rechter	⊖ Lila/Schwarz



#### ANMERKUNG

- Niemals Kabel und Leitungen gleichzeitig an die Cinchstecker-Eingangsbuchsen und Lautsprecher-Eingangsklemmen anschließen, weil dadurch Fehlfunktionen oder Schäden verursacht werden können.

### Lautsprecherpegel-Eingangsanschluß (SPEAKER LEVEL INPUT)

- Die maximale Ausgangsleistung des Originalausstattung-Automobil-Stereogeräts darf nicht mehr als 40W betragen.
- Die Spannungsversorgung-Steuerungsleitung an eine Spannungsversorgung anschließen, die mit dem Zündschloßschalter (ACC-Leitung) ein- und ausgeschaltet werden kann. Bei diesem Anschluss können Knackgeräusche auftreten, wenn das Original-Autoradio ein- und ausgeschaltet wird.

### Lautsprecher-Ausgangsanschlüsse (A.ch/B.ch)

- Stereoanschlüsse:  
Die Lautsprecher, die angeschlossen werden sollen, benötigen eine Impedanz von 2 Ω oder

mehr. Wenn mehrere Lautsprecher angeschlossen werden sollen, stellen Sie sicher, dass die kombinierte Impedanz für jeden Kanal 2 Ω oder mehr beträgt.

- **Brückenanschlüsse:**  
An die LEFT-Kanal ⊕ und RIGHT-Kanal ⊖ SPEAKER OUTPUT-Klemmen anschließen. Die Lautsprecher, die angeschlossen werden sollen, benötigen eine Impedanz von 4 Ω oder mehr. Wenn mehrere Lautsprecher angeschlossen werden sollen, stellen Sie sicher, dass die kombinierte Impedanz 4 Ω oder mehr beträgt.

### Netzsteuerungsbuchse

Regelt EIN/AUS des Geräts.

#### ANMERKUNG

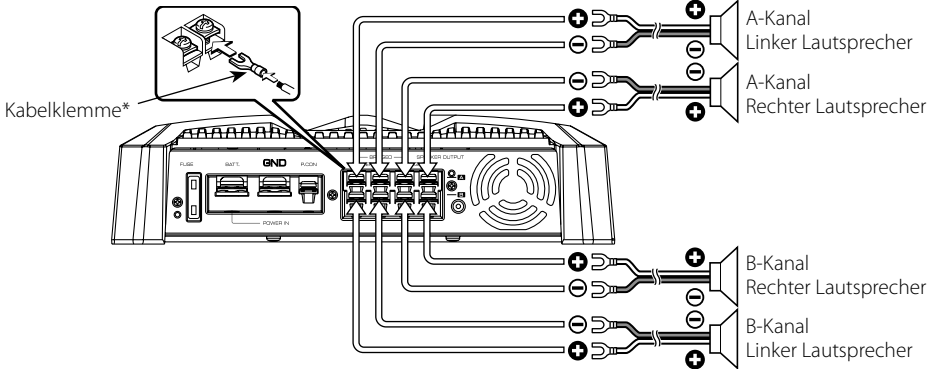
Regelt die Stromzufuhr des Geräts. Achten Sie darauf, dass es mit allen Systemen verbunden ist.

### Sicherung

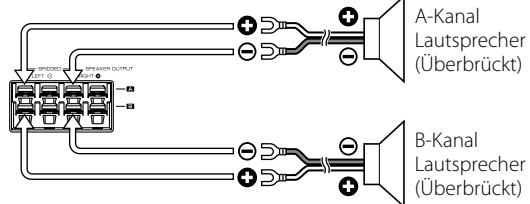
KAC-7404: 40 A × 1  
KAC-6404: 25 A × 1

## ■ Anschluß der Lautsprecherkabel

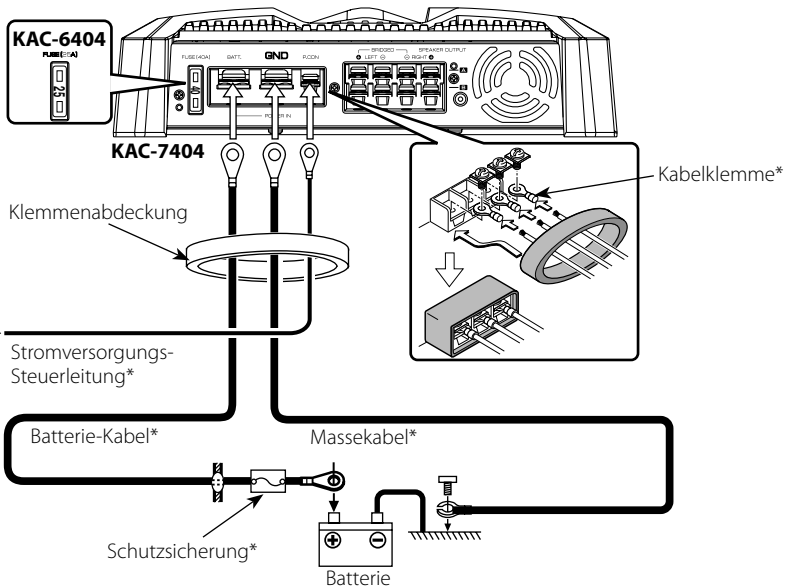
### • Stereoanschlüsse



### • Brückenanschlüsse



## ■ Anschluß des Netzkabels



# Fehlersuche

**Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil ein einfacher Bedienungsfehler vorliegt. Schauen Sie daher zunächst in die nachfolgende Übersicht, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben. Vielleicht lässt sich der Fehler ganz leicht beheben.**

<b>SYMPTOM</b>	<b>MÖGLICHE URSACHE</b>	<b>ABHILFE</b>
<b>Kein Ton. (Kein Ton von einer Seite) (Durchgebrannte Sicherung)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Eingangskabel (oder Ausgangskabel) sind abgetrennt.</li> <li>Der Schutzschaltkreis kann unter Umständen aktiviert sein.</li> <li>Die Lautstärke ist zu hoch.</li> <li>Das Lautsprecherkabel ist kurzgeschlossen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Eingangskabel (oder Ausgangskabel) anschließen.</li> <li>Die Anschlüsse überprüfen und sich dabei auf den Abschnitt &lt;Schutzfunktion&gt; beziehen.</li> <li>Ersetzen Sie die Sicherung und verwenden Sie eine niedrigere Lautstärke.</li> <li>Ersetzen Sie nach dem Überprüfen des Lautsprecherkabels und dem Beseitigen der Ursache für den Kurzschluss die Sicherung.</li> </ul>
<b>Der Ausgangspegel ist zu klein (oder zu groß).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Eingangsempfindlichkeits-Regler ist nicht auf die richtige Position eingestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Den Regler nach den Anweisungen unter &lt;Bedienelemente&gt; einstellen.</li> </ul>
<b>Die Klangqualität ist schlecht. (Der Klang ist verzerrt)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautsprecherkabel sind mit falscher <math>\oplus</math> / <math>\ominus</math> Polarität angeschlossen.</li> <li>Ein Lautsprecherkabel ist von einer Schraube der Autokarosserie durchstoßen.</li> <li>Die Schalter sind evtl. falsch eingestellt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kabel polaritätsrichtig mit <math>\oplus</math> und <math>\ominus</math> an die entsprechenden Klemmen anschließen.</li> <li>Die Lautsprecherkabel erneut so anschließen, dass sie nicht beschädigt werden.</li> <li>Die Schalter korrekt einstellen und sich dabei auf die Abschnitte &lt;Bedienelemente&gt; beziehen.</li> </ul>

## Technische Daten

<b>Audioteil</b> .....	<b>KAC-7404</b>	<b>KAC-6404</b>
Max. Ausgangsleistung .....	720 W (180 W × 4)	500 W (125 W × 4)
Nenn-Ausgangsleistung		
Normal (4 Ω) (20 Hz – 20 kHz, 1 % Gesamtklirrfaktor) .....	60 W × 4	40 W × 4
Normal (4 Ω) (DIN : 45324, +B = 14,4V) .....	60 W × 4	40 W × 4
Normal (2 Ω) (1 kHz, 1 % Gesamtklirrfaktor) .....	90 W × 4	60 W × 4
Überbrückt (4 Ω) (1 kHz, 1 % Gesamtklirrfaktor).....	180 W × 2	130 W × 2
Frequenzgang (+0, -3 dB) .....	5 Hz – 50 kHz	5 Hz – 50 kHz
Empfindlichkeit (bei Nennleistung).....	0,2 V – 5,0 V	0,2 V – 5,0 V
Rauschabstand.....	94 dB	94 dB
Eingangsimpedanz.....	10 kΩ	10 kΩ
Frequenz des Tiefpaßfilter (-12 dB/Okt.).....	50 – 200 Hz (Veränderlich)	50 – 200 Hz (Veränderlich)
Frequenz des Hochpassfilters (-12 dB/Okt.) .....	80 Hz	80 Hz

<b>Allgemein</b> .....	<b>KAC-7404</b>	<b>KAC-6404</b>
Betriebsspannung .....	14,4 V (11 – 16 V Zulässig)	14,4 V (11 – 16 V Zulässig)
Stromverbrauch .....	36 A	19 A
Installationsgröße (B × H × T).....	330 × 59 × 230 mm	330 × 59 × 230 mm
Gewicht.....	2,9 kg	2,7 kg

• Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.



# **CE Konformitätserklärung in Bezug auf die EMC-Vorschrift 2004/108/EG**

## **Hersteller:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

## **EU-Vertreter:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamsesweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
Niederlande

## **Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)**



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall

behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

# Veiligheidsvoorschriften

---

## **▲WAARSCHUWING**

---

### **Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en neem daarom de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:**

- Bij het verlengen van de kabels de accu of aarde moet u kabels gebruiken die voor gebruik in auto's zijn ontworpen of andere kabels met een doorsnede van ten minste 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) zodat de kabels niet worden aangetast of de isolatie van de kabels wordt beschadigd.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- Schakel de spanning direct uit en raadpleeg uw Kenwood-dealer indien er rook of een vreemde geur uit het toestel komt.
- Raak het toestel tijdens gebruik niet aan. Het toestel wordt namelijk heet en kan brandwonden veroorzaken indien u het aanraakt.
- De bevestiging en bedrading van dit product vereist vakbekwaamheid en ervaring. Laat de bevestiging en bedrading om veiligheidsredenen door vaklui uitvoeren.

## **▲LET OP**

---

### **Voorkom beschadiging van het toestel en neem daarom de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:**

- Controleer of het toestel is aangesloten op een 12V-gelijkstroombron met negatieve aarding.
- Op de deksels aan de onderkant van het toestel niet.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het toestel nat zou kunnen worden.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde ampèrage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Voorkom kortsluiting bij het vervangen van een zekering en ontkoppel derhalve eerst de kabelboom.

## **OPMERKING**

---

- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien u problemen of vragen over het installeren heeft.
- Raadpleeg uw Kenwood-dealer indien het toestel niet juist lijkt te functioneren.

## **Een lege accu voorkomen**

Wanneer de eenheid wordt gebruikt met het contactslot op ACC ON zonder de motor te starten, wordt de accu te zwaar belast. Gebruik de eenheid daarom met een draaiende motor.

## **Het toestel reinigen**

Veeg de ombouw indien deze vuil is met een siliconendoek of zachte droge doek schoon. Schakel wel eerst de spanning uit.

### **▲LET OP**

Veeg het paneel niet schoon met een schurende doek of een doek die met vluchtige middelen zoals thinner of alcohol is bevochtigd. De afwerking van het paneel wordt hierdoor namelijk aangetast en/of de letters van de aanduidingen en indicators verdwijnen.

## **Beveiligingsfunctie**

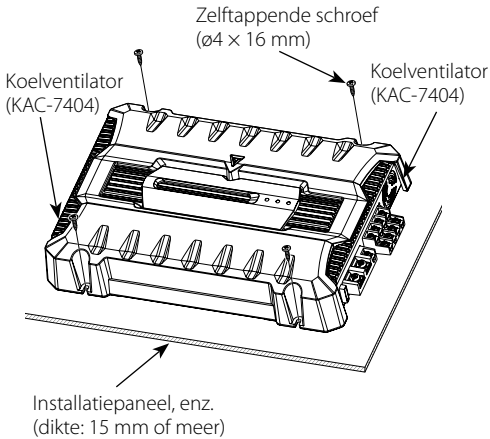
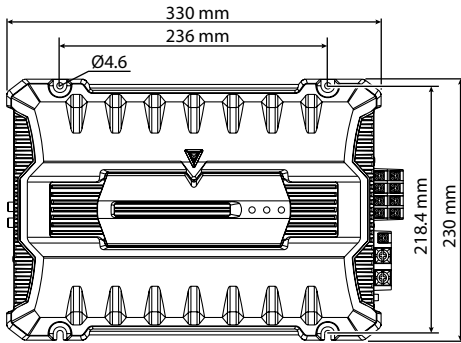
Het beveiligingssysteem treedt onder de volgende omstandigheden in werking:

Dit toestel beschikt over een beveiligingssysteem dat het toestel en de luidsprekers tegen diverse problemen beschermt.

Indien de beschermingsfunctie wordt geactiveerd, gaat de POWER-indicator uit en kan de versterker niet worden gebruikt.

- Een luidsprekersnoer wordt mogelijk kortgesloten.
- Indien de luidsprekeruitgangen met aarde in contact komen.
- Indien het toestel niet juist functioneert en een gelijkstroombron naar de luidsprekeruitgangen wordt gestuurd.
- Wanneer de interne temperatuur hoog is en het toestel niet werkt.
- Indien een aarddraad van het centrale apparaat (cassettreceiver, CD-receiver, etc.) of dit toestel niet is aangesloten op een metalen gedeelte van de auto dat in verbinding staat met de ⊖ pool van de accu.

# Installeren

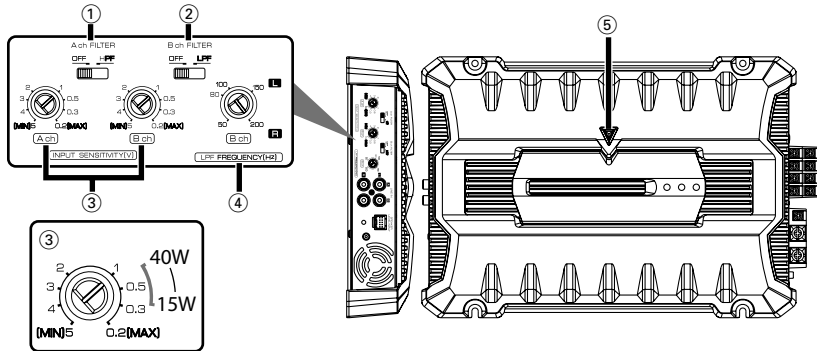


## ■ Toebehoren

Naam van onderdeel	Afbeelding	Aantal
Zelf-tappende schroef (ø4 x 16 mm)		4
Afdekking voor aansluiting (aansluiting voor spanningskabel)		1
Luidsprekniveauingangskabel		1

### ▲ LET OP

- Monteer de eenheid niet op de volgende locaties: (op een instabiele plaats; op een plaats die het sturen bemoeilijkt; op een vochtige plaats; op een stoffige plaats; op een plaats die warm wordt; in direct zonlicht; op een plaats waar warme lucht stroomt)
- Installeer het toestel niet onder een mat of dergelijke. Opgewekte warmte kan anders niet ontsnappen met beschadiging van het toestel tot gevolg.
- Installeer het toestel zodanig dat de ventilatie van het toestel niet wordt gehinderd. Plaats geen voorwerpen boven op het toestel.
- De behuizing van de versterker wordt tijdens gebruik warm. Daarom dient de versterker zodanig geïnstalleerd te worden, dat er geen mensen, kunststoffen of voorwerpen die gevoelig zijn voor warmte mee in aanraking kunnen komen.
- Dit toestel heeft een koelventilator die de inwendige temperatuur verlaagt. Installeer het toestel niet op een plaats waar de koelventilator en de luchtkanalen van het toestel worden belemmerd. Wanneer de openingen zijn afgesloten kan het toestel namelijk niet worden gekoeld, wat storingen tot gevolg heeft.
- Wanneer er onder de zitting of in de kofferbak gaten in de carrosserie moeten worden aangebracht, dient u eerst te controleren of er geen gevaar bestaat dat de benzinetank, remleidingen of kabelbomen doorboord kunnen worden. Voorkom bovendien dat u krassen of andere beschadigingen veroorzaakt.
- Installeer de versterker niet in het dashboard, op de hoedenplank of op plaatsen waar de airbags worden belemmerd.
- Installeer de versterker zodanig, dat het besturen van het voertuig niet wordt belemmerd. Als de versterker door schokken of trillingen losraakt, kan een ongeval worden veroorzaakt.
- Controleer na het installeren van het toestel dat de diverse elektrische functies van het toestel, zoals de remlichten, richtingaanwijzers en ruitenwissers, normaal functioneren.



## ① **A ch FILTER schakelaar**

Deze schakelaars zorgen voor het filteren van de uitgangssignalen van de luidspreker.

### • **OFF-stand:**

Het originele geluid wordt ongefilterd weergegeven.

### • **HPF stand (Hoog-doorlaatfilter):**

Alleen frequenties van 80 Hz of hoger worden weergegeven. (Frequenties onder 80 Hz worden onderdrukt.)

## ② **B ch FILTER schakelaar**

Deze schakelaars zorgen voor het filteren van de uitgangssignalen van de luidspreker.

### • **OFF-stand:**

Het originele geluid wordt ongefilterd weergegeven.

### • **LPF-stand (laagdoorlaatfilter):**

De filter stuurt lagere frequenties uit dan de frequentie die met de "LPF FREQUENCY"-regelaar is ingesteld.

De luidsprekeruitgang staat automatisch op mono (L+R) en de versterking wordt verbeterd.

## ③ **INPUT SENSITIVITY regelaar (A.ch/B.ch)**

Stel deze regelaar in overeenkomstig het pre-uitgangsniveau van het op dit toestel aangesloten middendoestel, of overeenkomstig het maximum uitgangsvermogen van de origineel bij de wagen geleverde auto stereo-installatie.

Gebruik het diagram hier rechts ter referentie.

De gevoeligheden van versterkers A en B kunnen afzonderlijk worden aangepast.

## ④ **B ch LPF FREQUENCY-regelaar**

Voor het instellen van de drempelfrequentie wanneer de "B ch FILTER"-schakelaar op "LPF" is gezet.

## ⑤ **POWER-indicator**

Als het toestel is ingeschakeld, licht de POWER-indicator op.

Indien de POWER-indicator niet oplicht als het toestel wordt ingeschakeld, is mogelijk het beveiligingssysteem geactiveerd. Controleer in dat geval of er sprake is van storing of een probleem. Zie <Beveiligingsfunctie> (blz. 10).

# Aansluitingen

## ■ Handelingen voor het installeren

Er zijn verschillende instellingen en verbindingen mogelijk al naar gelang uw opstelling en het gebruik. Lees derhalve de gebruiksaanwijzing door om de juiste methode te kiezen voor het instellen en verbinden.

1. Haal de contactsleutel uit het slot en ontkoppel de negatieve pool  $\ominus$  van de accu ter voorkoming van kortsluiting.
2. Stel het toestel voor gebruik in.
3. Verbind de invoer- en uitvoerkabels van de toestellen.
4. Verbind de luidsprekerkabels.
5. Verbind de spanningsdraad, spanningsregeldraad en aardedraad in deze volgorde.
6. Monteer de installatiebevestigingen in de eenheid.
7. Sluit de eenheid aan.
8. Verbind de negatieve pool  $\ominus$  van de accu.

### ▲ WAARSCHUWING

Sluit ter voorkoming van kortsluiting een zekering of onderbreker aan in de buurt van de positieve accupool.



### ▲ LET OP

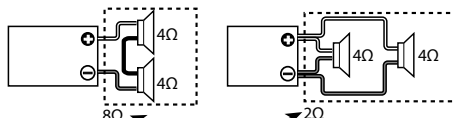
- Schakel de spanning direct uit en controleer de verbindingen indien het geluid niet normaal wordt weergegeven.
- Schakel de spanning beslist uit alvorens een van de schakelaars in een andere stand te zetten.
- Controleer de kabels op kortsluiting indien de zekering doorbrandt. Vervang vervolgens de zekering door een zekering van hetzelfde ampère.
- Controleer of kabels die niet zijn aangesloten en stekkers geen contact met het chassis van de auto maken. Voorkom kortsluiting en verwijder nooit de kapjes van kabels of stekkers die niet zijn aangesloten.
- Verbind de luidsprekerkabels afzonderlijk met de overeenkomende luidsprekeraansluitingen. Dit toestel functioneert mogelijk niet indien de negatieve kabel van de luidsprekers of aardekabels van de luidspreker tevens contact maken met het chassis van de auto.
- Controleer of de remlichten, richtingaanwijzers en ruitenwissers na het installeren van dit toestel juist functioneren.

## ■ Bedrading

- Laat de accukabel voor deze eenheid rechtstreeks van de accu komen. Als de kabel wordt aangesloten op de bedrading van de auto, kunnen bijvoorbeeld de zekeringen doorslaan.
- Verbind een ruisonderdrukkingssnoer (los verkrijgbaar) met het spannings snoer indien u ruis via de luidsprekers hoort wanneer de motor draait.
- Gebruik de sluitringen zodat de draad niet direct contact maakt met de rand van het ijzeren plaatje.
- Verbind de aardedraden met een metalen onderdeel van het chassis van de auto dat in verbinding met de minpool  $\ominus$  van de accu staat. Schakel de spanning niet aan indien de aardedraden niet zijn aangesloten.
- Installeer altijd een zekering in de voedingskabel in de buurt van de accu. De zekering moet dezelfde capaciteit (of iets meer) hebben als de zekering van de eenheid zelf.
- Gebruik voor de voedingskabel en aarding een type kabel (brandbestendig, speciaal voor auto's) met een capaciteit die hoger ligt dan die van de zekering van de eenheid. (Gebruik een voedingskabel met een diameter van 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) of meer.)
- Wanneer er meerdere vermogensversterkers worden gebruikt, gebruikt u draden en zekeringen met een grotere capaciteit dan de totale maximum spanning die door elke versterker van de accu wordt getrokken.

## ■ Luidsprekers kiezen

- Het ingangsvermogen van de luidsprekers die zullen worden verbonden moet groter zijn dat het uitgangsvolume (in Watt) van de versterker. Als er luidsprekers worden gebruikt waarvan het ingangsvermogen lager is dan het uitgangsvermogen van de versterker, dan kunnen luidsprekers en versterker worden beschadigd.
- De impedantie van de aan te sluiten luidsprekers moet minimaal 2  $\Omega$  (voor stereoverbindingen) of minimaal 4  $\Omega$  (voor brugverbindingen) bedragen. Als er meer dan één setje luidsprekers moet worden aangesloten, berekent u de totale impedantie van de luidsprekers en sluit u luidsprekers aan die voor deze versterker geschikt zijn.

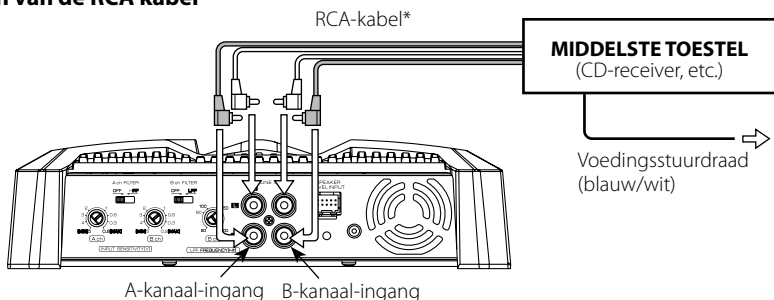


Gecombineerde impedantie

# Aansluitingen

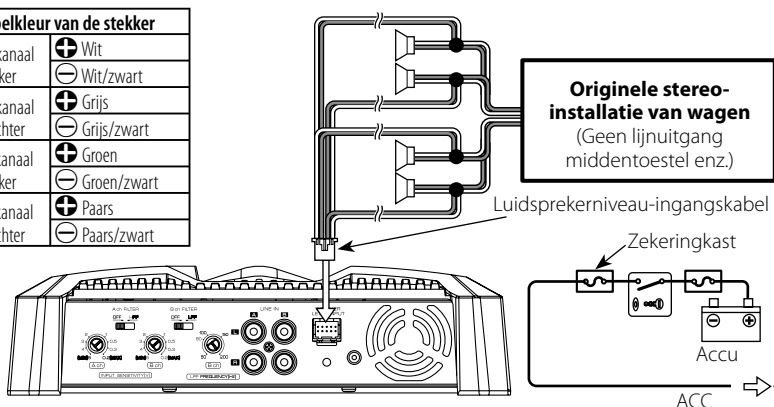
## ■ RCA-kabel- of luidsprekerniveau-ingangsaansluiting

### • Aansluiten van de RCA kabel



### • Luidsprekerniveau ingangsaansluiting

Kabelkleur van de stekker	
<b>A</b> A-kanaal	⊕ Wit
<b>L</b> Linker	⊖ Wit/zwart
<b>A</b> A-kanaal	⊕ Grijs
<b>R</b> Rechter	⊖ Grijs/zwart
<b>B</b> B-kanaal	⊕ Groen
<b>L</b> Linker	⊖ Groen/zwart
<b>B</b> B-kanaal	⊕ Paars
<b>R</b> Rechter	⊖ Paars/zwart



#### OPMERKING

- Sluit niet tegelijkertijd kabels en snoeren aan op de RCA-ingangen en luidspreker-ingangen, aangezien dit storing en beschadiging kan veroorzaken.

### SPEAKER LEVEL INPUT aansluiting

- De originele stereo-installatie dient een uitgangsvermogen van maximaal 40W te hebben.
- Sluit de voedingskabel aan op een voedingsbron die aan en uit kan worden geschakeld middels het kontaktslot (ACC leiding). Met deze verbinding kan een plofend geluid voorkomen wanneer de stroom van de originele stereo-installatie van de auto wordt aan- of uitgeschakeld.

### SPEAKER OUTPUT-aansluitingen (A.ch/B.ch)

#### • Stereo-aansluitingen:

De aan te sluiten luidsprekers dienen een impedantie van ten minste 2 Ohm te hebben. Als er meerdere luidsprekers moeten worden aangesloten, dient de gezamenlijke impedantie

van elk kanaal ten minste 2 Ohm te bedragen.

#### • Overbruggingsaansluitingen:

Maak de aansluitingen op het linker kanaal (LEFT) ⊕ en het rechter kanaal (RIGHT) ⊖ van de SPEAKER OUTPUT-aansluitingen.

De aan te sluiten luidsprekers dienen een impedantie van ten minste 4 Ohm te hebben. Als er meerdere luidsprekers moeten worden aangesloten, dient de gezamenlijke impedantie van elk kanaal ten minste 4 Ohm te bedragen.

### Aansluiting voor stroomregeling (P.CON)

Hiermee wordt de eenheid aan- en uitgezet (ON/OFF).

#### OPMERKING

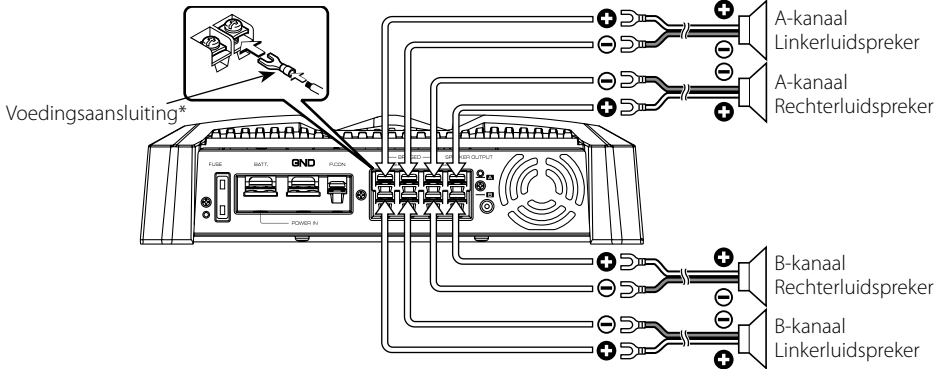
Hiermee wordt de stroomvoorziening naar de eenheid geregeld. Let erop dat deze op alle systemen wordt aangesloten.

### Zekering

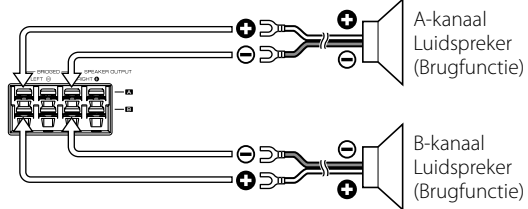
KAC-7404: 40 A × 1  
KAC-6404: 25 A × 1

## ■ Aansluiting van de luidsprekersdraden

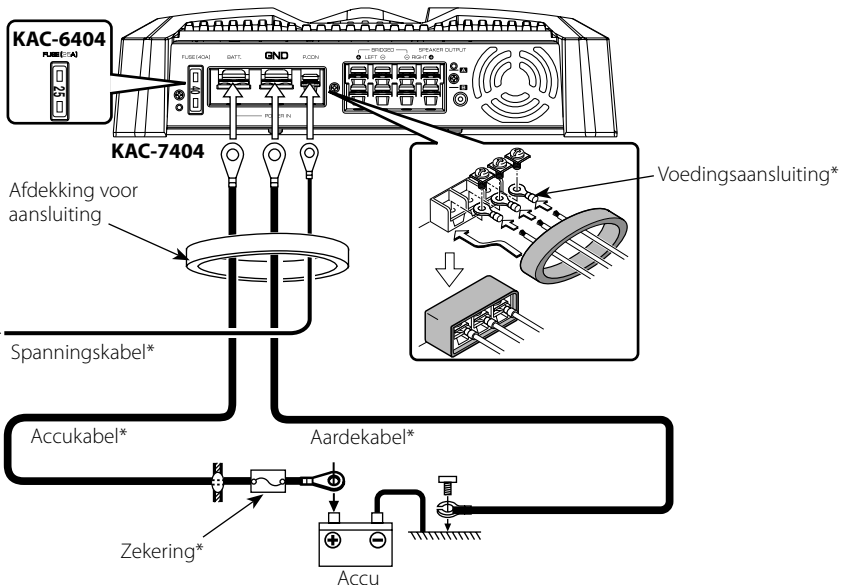
### • Stereo-aansluitingen



### • Overbruggingsaansluitingen



## ■ Aansluiting van de voedingsdraad



# Oplossen van problemen

Problemen worden vaak veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Controleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<b>Geen geluid. (Geen geluid van een kant) (Zekering doorgebrand)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Invoer- (of uitvoer-)kabels zijn ontkoppeld.</li> <li>Het beschermingscircuit is mogelijk geactiveerd.</li> <li>Volume is te hoog.</li> <li>Het luidsprekersnoer is kortgesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verbind de invoer- (of uitvoer-)kabels.</li> <li>Controleer de verbindingen aan de hand van &lt;Beveiligingsfunctie&gt;.</li> <li>Vervang de zekering en stel het volume lager in.</li> <li>Controleer het luidsprekersnoer, los de oorzaak van de kortsluiting op en vervang dan de zekering.</li> </ul>
<b>Het uitgangsniveau is te laag (of te hoog).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het ingangsgoedheidsniveau is niet juist ingesteld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stel de regelaar in zoals beschreven bij &lt;Regelaars&gt;.</li> </ul>
<b>De geluidskwaliteit is slecht. (Het geluid is vervormd.)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>De luidsprekerkabels zijn verkeerd aangesloten (⊕ / ⊖ verwisseld).</li> <li>Een luidsprekerkabel is vastgeklemd door een schroef van de carrosserie.</li> <li>De schakelaars staan mogelijk niet in de juiste stand.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sluit de kabels juist aan. Let op de ⊕ en ⊖ polen van zowel de kabels als de aansluitingen.</li> <li>Sluit de luidsprekerkabel weer aan en zorg dat de kabel niet wordt afgeklemd.</li> <li>Druk de schakelaars in de juiste stand aan de hand van &lt;Regelaars&gt;.</li> </ul>

## Technische gegevens

<b>Audio-gedeelte</b> .....	<b>KAC-7404</b>	<b>KAC-6404</b>
Maximum uitgangsvermogen .....	720 W (180 W × 4)	500 W (125 W × 4)
Nominaal spanningsuitgang		
Normaal (4 Ω) (20 Hz – 20 kHz, 1 % THV).....	60 W × 4	40 W × 4
Normaal (4 Ω) (DIN : 45324, +B = 14,4V) .....	60 W × 4	40 W × 4
Normaal (2 Ω) (1 kHz, 1 % THV) .....	90 W × 4	60 W × 4
Brug-functie (4 Ω) (1 kHz, 1 % THV).....	180 W × 2	130 W × 2
Frequentiebereik (+0, -3 dB).....	5 Hz – 50 kHz	5 Hz – 50 kHz
Ingangsgoedigheid (bij nominaal uitgang).....	0,2 V – 5,0 V	0,2 V – 5,0 V
Signaal/ruisverhouding .....	94 dB	94 dB
Ingangsimpedantie .....	10 kΩ	10 kΩ
Laag-doorlaatfilter frequentie (-12 dB/okt.) .....	50 – 200 Hz (veranderlijk)	50 – 200 Hz (veranderlijk)
Frequentie hoogdoorlaatfilter (-12 dB/okt.).....	80 Hz	80 Hz
<b>Algemeen</b> .....	<b>KAC-7404</b>	<b>KAC-6404</b>
Bedrijfsspanning.....	14,4 V (11 – 16 V toegestaan)	14,4 V (11 – 16 V toegestaan)
Stroomverbruik.....	36 A	19 A
Installatieafmetingen (B × H × D).....	330 × 59 × 230 mm	330 × 59 × 230 mm
Gewicht.....	2,9 kg	2,7 kg

• Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



# **CE** Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/ EC)

## **Fabrikant:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio, 192-  
8525 Japan

## **EU-vertegenwoordiger:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
Nederland

## **Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)**



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

# Precauzioni sull'uso

---

## **▲ AVVERTENZA**

### **Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:**

- Quando si prolungano i cavi della batteria o di massa, accertarsi di usare cavi appositi per autoveicoli o cavi con un'area di 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) o un'area maggiore per evitare il deterioramento dei cavi e danni al rivestimento dei cavi.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Se l'unità comincia ad emettere fumo o odori strani, spegnerla immediatamente e rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- Non toccare l'unità, dato che essa si surriscalda nel corso dell'uso e può quindi causare ustioni.
- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono dimestichezze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.

## **▲ ATTENZIONE**

### **Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:**

- Assicurarsi che l'unità sia collegata ad un sistema di alimentazione CC da 12 V e con una massa negativa.
- Non aprire i coperchi inferiori dell'apparecchio.
- Non installare l'unità in un luogo esposto alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'unità.
- Per evitare cortocircuiti quando si sostituisce un fusibile, scollegare innanzitutto il connettore multipolare.

## **NOTA**

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- Se sembra che l'unità non funzioni correttamente, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.

### **Per evitare che la batteria si scarichi completamente**

Quando si utilizza l'unità nella posizione ACC ON senza accendere il motore, si consuma la batteria. Utilizzarla dopo aver acceso il motore.

### **Pulizia dell'unità**

Se il pannello anteriore è sporco, spegnere l'unità e pulire il pannello con un panno al silicone o con un panno morbido ed asciutto.

#### **▲ ATTENZIONE**

Non pulire il pannello con un panno ruvido o un panno inumidito con solventi volatili come diluenti per vernici e alcol. Essi possono graffiare la superficie del pannello e/o danneggiare le scritte.

### **Funzione di protezione**

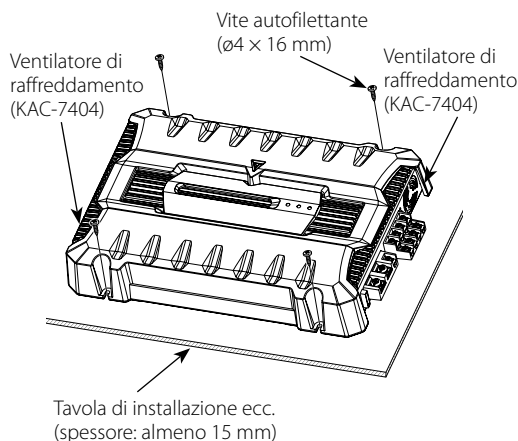
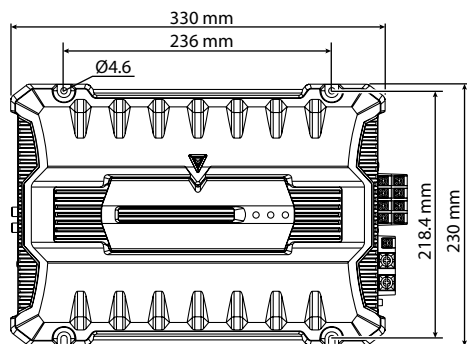
La funzione di protezione si attiva nelle seguenti circostanze:

Quest'unità possiede una funzione di protezione che protegge la presente unità ed i vostri altoparlanti da vari problemi e danni.

Quando la funzione della protezione viene attivata, l'indicatore POWER si spegne e il funzionamento dell'amplificatore viene interrotto.

- Quando un cavo di alimentazione potrebbe causare un cortocircuito.
- Quando un'uscita di un diffusore viene messa accidentalmente a terra.
- Quando l'unità non funziona bene ed un segnale a corrente continua viene inviato all'uscita dell'altoparlante.
- Quando la temperatura interna è alta e l'unità non funziona.
- Quando il cavo di massa dell'unità centrale (sintoamplificatore a cassette, sintoamplificatore CD, ecc.) o della presente unità non è collegato ad una parte metallica della vettura, che funge da massa per il terminale ⊖ della batteria.

# Installazione

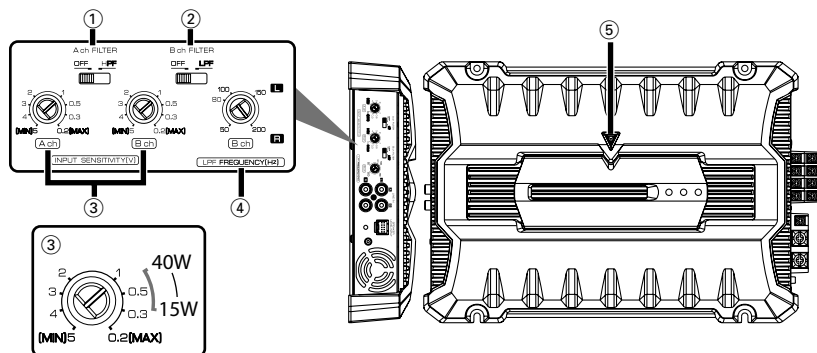


## Accessorio

Nome della parte	Aspetto	Quantità
Vite autofilettanti (Ø4 × 16 mm)		4
Cappuccio dei terminali (Terminale cavo di alimentazione)		1
Livello d'entrata del cavo dell'altoparlante		1

### ATTENZIONE

- Non installare nelle seguenti posizioni; (Posizioni instabili; in una posizione che interferisce con la guida; in un punto umido o bagnato; in un punto polveroso; in un punto che si riscalda; in un punto che si trova sotto la luce diretta del sole; in una posizione che viene colpita da aria calda)
- Non installare l'unità sotto un tappeto. Essa potrebbe altrimenti surriscaldarsi e subire danni.
- Installare quest'unità in una posizione in cui il calore possa dissiparsi facilmente.
- Una volta installata, non posarvi sopra alcun oggetto.
- La temperatura della superficie dell'amplificatore diventa molto alta durante l'uso. Installare l'amplificatore in un luogo in cui non possa venire in contatto con le persone, resina o altri materiali sensibili al calore.
- Quest'unità è dotata di un ventilatore di raffreddamento per ridurre la temperatura interna. Non installare l'unità in un luogo dove il ventilatore di raffreddamento e i condotti dell'unità vengono ostruiti. L'ostruzione di queste aperture impedisce la regolazione della temperatura interna, causando guasti all'unità.
- Prima di praticare un foro sotto un sedile, all'interno del bagagliaio o altrove nel veicolo, controllare sempre che non ci sia qualche oggetto pericoloso dall'altra parte, ad esempio il serbatoio di benzina, la condotta principale del freno o il cablaggio. Inoltre, fare attenzione a non provocare graffi od altri danni.
- Non installare l'amplificatore vicino al cruscotto, al ripiano portaoggetti posteriore o nei pressi di air bag.
- Quando si installa l'amplificatore nel veicolo, assicurarsi di fissare l'unità in un luogo in cui non ostacoli l'operazione di guida. Se l'unità si dovesse staccare a causa di un urto violento, colpendo una persona o un dispositivo di sicurezza, si potrebbero verificare delle lesioni personali o incidenti.
- Una volta installata l'unità, controllare che le luci dei freni, le frecce, i tergicristallo e tutti i dispositivi elettrici funzionino a dovere.



## ① Comando A ch FILTER

Questo comando permette di filtrare i segnali in uscita degli altoparlanti.

### • Posizione OFF:

Viene emesso il suono originale senza filtro.

### • Posizione HPF (filtro passa alto):

Vengono emesse solo frequenze da 80 Hz o più alte. (Le frequenze più basse di 80 Hz vengono tagliate.)

## ② Comando B ch FILTER

Questo comando permette di filtrare i segnali in uscita degli altoparlanti.

### • Posizione OFF:

Viene emesso il suono originale senza filtro.

### • Posizione LPF (filtro passa basso):

Il filtro lascia passare la banda di frequenze più bassa di quella scelta con il comando "LPF FREQUENCY".

L'uscita del diffusore viene automaticamente resa monoaurale (ed i canali destro e sinistro vengono sommati fra loro) e il guadagno viene potenziato.

## ③ Comando INPUT SENSITIVITY (sensibilità di ingresso) (A.ch/B.ch)

Impostare questo comando a seconda del livello pre-out dell'unità centrale collegata a questa unità oppure della potenza massima in uscita dello stereo per vettura accessorio originale.

Usare come guida il diagramma a destra.

È possibile regolare separatamente le sensibilità degli amplificatori A e B.

## ④ Comando LPF FREQUENCY B ch

Imposta la frequenza di filtraggio quando il comando "B ch FILTER" si trova sulla posizione "LPF".

## ⑤ Indicatore POWER

Quando l'alimentazione viene attivata, l'indicatore POWER si accende.

Se l'indicatore POWER non si accende quando l'alimentazione viene attivata, la funzione di protezione può attivarsi. Verificare se c'è un problema. Fare riferimento a <Funzione di protezione> (pagina 18).

# Collegamenti

## ■ Procedimento per l'installazione

Dato che ci sono molti modi di regolazione e collegamento possibili a seconda delle circostanze, leggere completamente il manuale dell'unità prima di iniziare l'installazione.

1. Rimuovere la chiave del quadro e scollegare il terminale negativo  $\ominus$  della batteria per prevenire eventuali corto circuiti.
2. Predisporre l'unità per l'uso che se ne intende fare.
3. Collegare i cavi di ingresso ed uscita delle unità.
4. Collegare i cavi degli altoparlanti.
5. Collegare il cavo di alimentazione, quello di controllo dell'alimentazione e quello di messa a terra in quest'ordine.
6. Installare i raccordi di montaggio nell'unità.
7. Collegare l'unità.
8. Collegare il terminale negativo  $\ominus$  della batteria.

### ▲ AVVERTENZA

Per evitare incendi causati da cortocircuiti dei cablaggi, collegare un fusibile vicino al terminale della batteria.



### ▲ ATTENZIONE

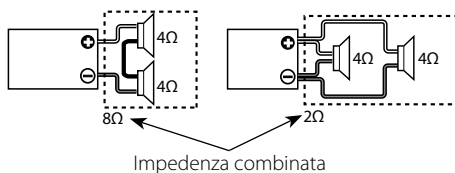
- Se il suono non viene riprodotto normalmente, spegnere subito l'unità e controllare i collegamenti.
- Prima di cambiare la posizione di qualsiasi tasto, controllare di aver spento l'unità.
- Nel caso in cui il fusibile saltasse, controllare i cavi per localizzare eventuali cortocircuiti, poi sostituire il fusibile con uno dello stesso amperaggio.
- Verificare che nessun cavo o connettore scollegato sia a contatto con la carrozzeria. Non rimuovere i copricavo dai cavi o dai connettori non usati per prevenire eventuali cortocircuiti.
- Collegare i cavi degli altoparlanti ai connettori degli altoparlanti in modo separato. Il contatto del cavo negativo dell'altoparlante o dei cavi di massa dell'altoparlante con parti metalliche del veicolo potrebbe causare malfunzionamenti dell'unità.
- Dopo l'installazione, controllare che il freno, i fari, le frecce e i tergicristalli funzionino correttamente.

## ■ Cablaggio

- Prendere direttamente dalla batteria il cavo per questa unità. Se è collegato al cablaggio preassemblato del veicolo, può provocare la bruciatura dei fusibili, ecc.
- Se a motore acceso gli altoparlanti producono un ronzio, collegare un filtro del rumore (opzionale) al cavo di alimentazione.
- Impedire al cavo di entrare direttamente in contatto con il margine della piastra di metallo utilizzando anelli in gomma.
- Collegare il cavo di massa ad una parte metallica del telaio della vettura, che funge quindi da massa per il terminale negativo  $\ominus$  della batteria. Non accendere l'unità se i cavi di massa non sono collegati.
- Assicurarsi di installare un fusibile di protezione nel cavo di alimentazione vicino alla batteria. Il fusibile di protezione dovrebbe avere la stessa capacità del fusibile dell'unità o maggiore.
- Per il cavo di alimentazione e la messa a terra, utilizzare un cavo di cablaggio di alimentazione (ignifugo) per veicoli con una capacità di corrente superiore alla capacità del fusibile dell'unità. (Utilizzarne uno con un diametro di 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) o superiore.)
- Se intendete usare più di un amplificatore di potenza, usate un cavo di alimentazione ed un fusibile di protezione con una capacità di tensione superiore rispetto al consumo massimo di ciascun amplificatore.

## ■ Selezione degli altoparlanti

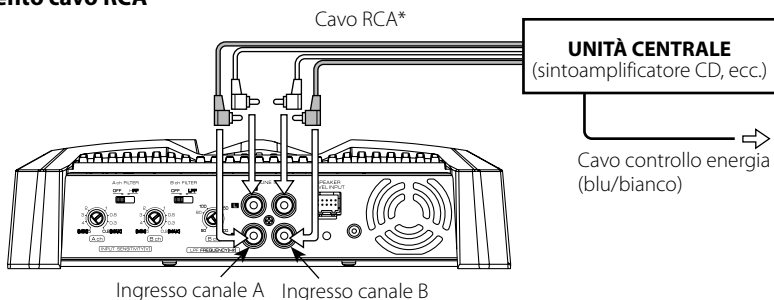
- La potenza di ingresso degli altoparlanti da collegare deve essere superiore alla potenza d'uscita (in Watt) dell'amplificatore. L'uso di altoparlanti con una potenza inferiore della potenza di uscita dell'amplificatore causerà l'emissione di fumo e danni materiali.
- L'impedenza degli altoparlanti da collegare deve essere di 2Ω o più (per i collegamenti stereo) oppure di 4Ω o più (per i collegamenti a ponte). Se si intende usare più di una coppia di altoparlanti, calcolare l'impedenza combinata degli altoparlanti e poi collegare degli altoparlanti adatti all'amplificatore.



# Collegamenti

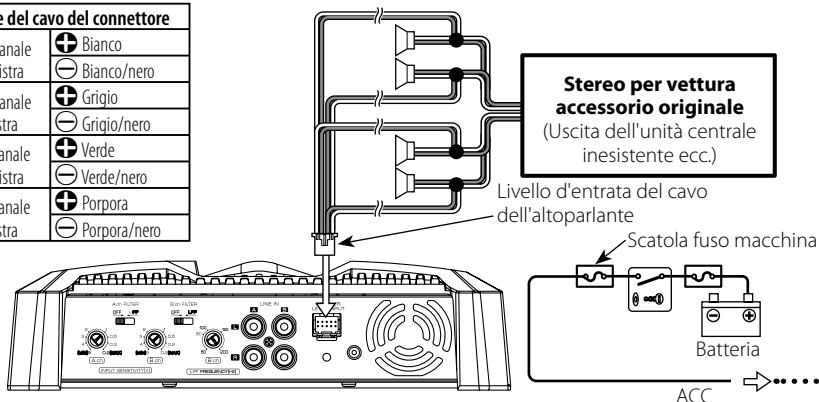
## ■ Collegamento del cavo RCA o dell'ingresso del livello dell'altoparlante

### • Collegamento cavo RCA



### • Collegamento dell'ingresso dei altoparlante

Colore del cavo del connettore	
<b>A</b> A canale	⊕ Bianco
<b>L</b> Sinistra	⊖ Bianco/nero
<b>A</b> A canale	⊕ Grigio
<b>R</b> Destra	⊖ Grigio/nero
<b>B</b> B canale	⊕ Verde
<b>L</b> Sinistra	⊖ Verde/nero
<b>B</b> B canale	⊕ Porpora
<b>R</b> Destra	⊖ Porpora/nero



#### NOTA

- Non collegare cavi e fili alle prese di ingresso RCA ed ai terminali di ingresso del diffusore contemporaneamente in quanto ciò può causare disfunzioni o danni.

### Terminali **SPEAKER LEVEL INPUT**

- Lo stereo per vettura accessorio originale deve possedere una potenza in uscita di non più di 40W.
- Collegare il filo dell'alimentazione ad una fonte di alimentazione che viene commutata ON/OFF dalla chiave di accensione (linea ACC). Con questo collegamento possono essere prodotti dei disturbi simili ad uno scoppio quando l'alimentazione dello stereo per vettura accessorio viene commutata ON/OFF.

### Terminali **SPEAKER OUTPUT (A.ch/B.ch)**

- Collegamenti stereo:  
Gli altoparlanti che devono essere collegati devono avere un'impedenza di 2Ω o maggiore. Se

si collegano altoparlanti multipli, assicurarsi che l'impedenza combinata sia di 2Ω o più per ogni canale.

#### • Collegamenti a ponte:

Effettuare i collegamenti ai terminali SPEAKER OUTPUT del canale sinistro ⊕ e del canale destro ⊖.

Gli altoparlanti che devono essere collegati devono avere un'impedenza di 4Ω o maggiore. Se vengono collegati altoparlanti multipli, assicurarsi che l'impedenza combinata sia di 4Ω o maggiore.

### Terminali controllo dell'alimentazione

Controlla l'accensione/lo spegnimento dell'unità.

#### NOTA

Controlla l'alimentazione dell'unità. Assicurarsi di collegarlo a tutti i sistemi.

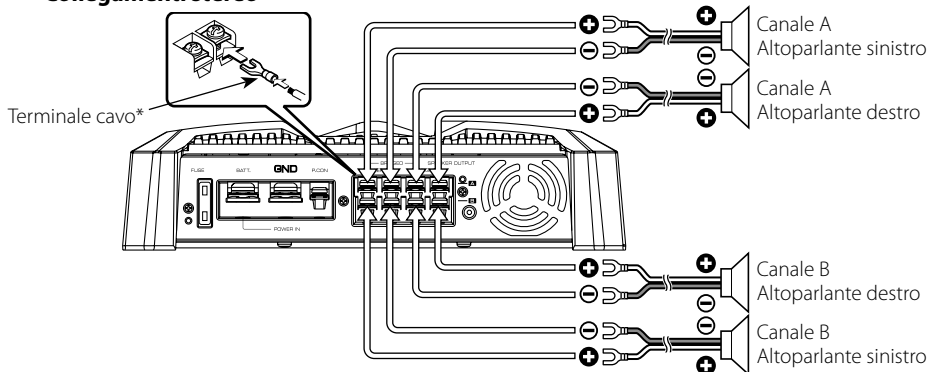
### Fusibile

KAC-7404: 40 A × 1

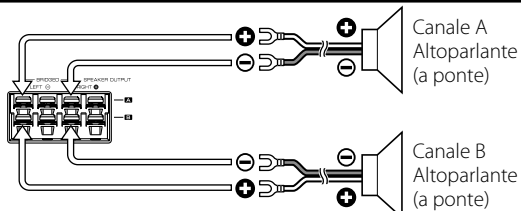
KAC-6404: 25 A × 1

## ■ Collegamento del cavo degli altoparlanti

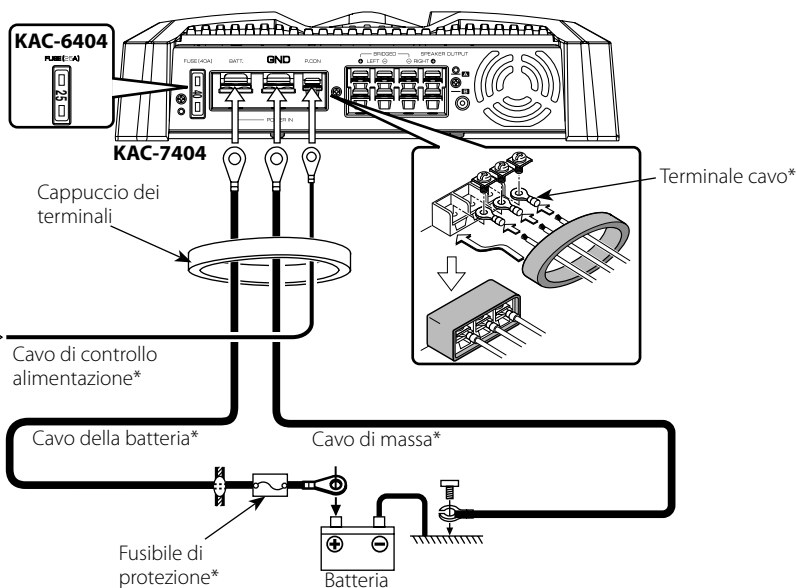
### • Collegamenti stereo



### • Collegamenti a ponte



## ■ Collegamento del cavo di alimentazione



## Guida alla soluzione di problemi

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
<b>Mancata riproduzione. (mancata riproduzione di un canale). (Fusibile bruciato)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I cavi di ingresso o uscita dei diffusori sono scollegati.</li> <li>Il circuito di protezione potrebbe essersi attivato.</li> <li>Il volume è troppo alto.</li> <li>Il cavo dell'altoparlante è in corto circuito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Collegare i cavi di ingresso o uscita dei diffusori.</li> <li>Controllare i collegamenti consultando la sezione &lt;Funzione di protezione&gt;.</li> <li>Sostituire il fusibile e utilizzare un volume basso.</li> <li>Dopo aver controllato il cavo dell'altoparlante e aver fissato la causa del corto circuito, sostituire il fusibile.</li> </ul>
<b>Il livello in uscita è basso (o troppo alto).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La manopola di regolazione della sensibilità non si trova sulla posizione corretta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Regolare il comando in modo corretto facendo riferimento a &lt;Comandi&gt;.</li> </ul>
<b>Riproduzione scadente. (Suono distorto)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I cavi degli altoparlanti sono collegati con le polarità <math>\oplus</math> / <math>\ominus</math> invertite.</li> <li>Un cavo d'altoparlante viene pizzicato da una vite del telaio.</li> <li>I comandi potrebbero non essere stati regolati correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Collegarli in modo appropriato controllando che le polarità <math>\oplus</math> / <math>\ominus</math> dei cavi e dei terminali siano corrette.</li> <li>Collegare nuovamente il cavo dell'altoparlante in modo che non venga pizzicato.</li> <li>Regolarli consultando le sezioni &lt;Comandi&gt;.</li> </ul>

## Caratteristiche tecniche

### Sezione audio ..... KAC-7404 KAC-6404

Uscita massima .....	720 W (180 W × 4)	500 W (125 W × 4)
Uscita nominale		
Normale (4 Ω) (20 Hz – 20 kHz, 1 % dist. arm. tot).....	60 W × 4	40 W × 4
Normale (4 Ω) (DIN : 45324, +B = 14,4V) .....	60 W × 4	40 W × 4
Normale (2 Ω) (1 kHz, 1 % dist. arm. tot).....	90 W × 4	60 W × 4
In parallelo (4 Ω) (1 kHz, 1 % dist. arm. tot).....	180 W × 2	130 W × 2
Risposta in frequenza (+0, -3 dB) .....	5 Hz – 50 kHz	5 Hz – 50 kHz
Sensibilità di ingresso.....	0,2 V – 5,0 V	0,2 V – 5,0 V
Rapporto segnale/rumore.....	94 dB	94 dB
Impedenza di ingresso.....	10 kΩ	10 kΩ
Frequenza filtro passa basso (-12 dB/ott.).....	50 – 200 Hz (variabile)	50 – 200 Hz (variabile)
Frequenza filtro passa alto (-12 dB/ott.).....	80 Hz	80 Hz

### Generale ..... KAC-7404 KAC-6404

Tensione di alimentazione.....	14,4V (11 – 16 V permessibile)	14,4V (11 – 16 V permessibile)
Consumo di corrente .....	36 A	19 A
Dimensioni installazione (L × A × P).....	330 × 59 × 230 mm	330 × 59 × 230 mm
Peso .....	2,9 kg	2,7 kg

• Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.



## **CE** Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

### **Produttore:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-  
8525 Giappone

### **Rappresentante UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
Paesi Bassi

### **Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)**



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, nemmeno dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membro della UE.

# Precauções de segurança

---

## ▲ ADVERTÊNCIA

---

### As seguintes precauções devem ser tomadas de modo a evitar acidentes e/ou incêndio:

- Ao prolongar com cabos a bateria ou cabos massa, assegurar-se de que está usando cabos especiais automotivos ou outros com uma área de 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) ou maiores para prevenir a deterioração ou danos ao revestimento dos cabos.
- Para evitar curto-circuitos, nunca deve colocar ou deixar objectos metálicos (por exemplo, moedas ou ferramentas de metal) dentro da unidade.
- Se a unidade começar a emitir fumo ou odores estranhos, deve desligá-la imediatamente e consultar seu concessionário Kenwood.
- Não toque na unidade durante o seu funcionamento, pois a superfície pode estar quente e causar queimaduras.
- A instalação e ligação deste aparelho requerem conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.

## ▲ CUIDADO

---

### Para evitar danos à máquina, devem tomar-se as seguintes precauções:

- Certifique-se de que a unidade está conectada a uma fonte de alimentação de 12 V em corrente contínua, com o terminal negativo conectado à massa.
- Não abrir as tampas inferiores da unidade.
- Não instalar a unidade num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evitar também locais com poeira em demasia ou a possibilidade de pingos de água.
- Ao substituir um fusível, deve utilizar apenas um novo com a potência nominal indicada. Usar um fusível com potência nominal errada pode causar o mau funcionamento da unidade.
- Para evitar curto-circuitos ao substituir um fusível, deve primeiro desconectar a fiação.

## NOTA

---

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor Kenwood.
- Se a unidade não estiver a funcionar adequadamente, consulte o seu revendedor Kenwood.

## Para evitar que a bateria se gaste

Quando utilizar a unidade na posição ACC ON sem ligar o motor, a bateria é descarregada. Utilize-a depois de ligar o motor.

## Limpar a Unidade

Caso o painel dianteiro da unidade esteja sujo, limpá-lo com um pano de silício ou um pano macio seco, após ter sido desconectada da fonte de energia.

### ▲ CUIDADO

Não limpe o painel com um pano áspero ou com um pano embebido com solventes voláteis tais como dissolventes de tintas ou álcool. Estes podem arranhar a superfície do painel e/ou fazer com que as letras indicadoras descasquem.

## Função de protecção

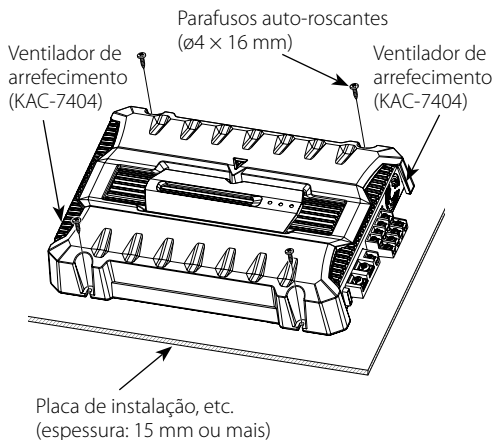
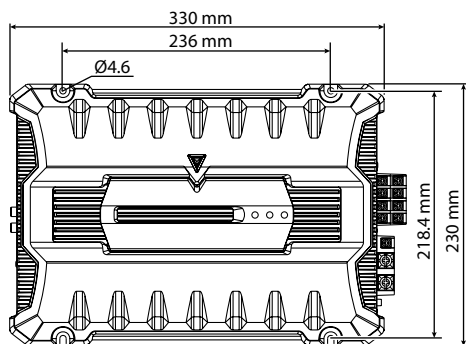
A função de protecção é activada nas seguintes situações:

Esta unidade dispõe duma função de protecção para esta unidade e seus altifalantes, contra possíveis problemas e acidentes.

Quando esta função de protecção é activada, a indicação de alimentação apaga e o amplificador pára de funcionar.

- Quando um cabo de altifalante pode estar em curto-circuito.
- Quando a saída de altifalante entra em contacto com a massa.
- Quando existir um mau funcionamento da unidade, com um sinal de corrente contínua enviado à saída de altifalante.
- Quando a temperatura interna for elevada e a unidade não funcionar.
- Quando um cabo massa da unidade central (unidade magnetofónica, leitor de discos compactos digitais, etc.) ou a própria unidade não está conectado a uma peça de metal que serve como massa eléctrica a passar electricidade ao terminal negativo ⊖ da bateria.

# Instalação

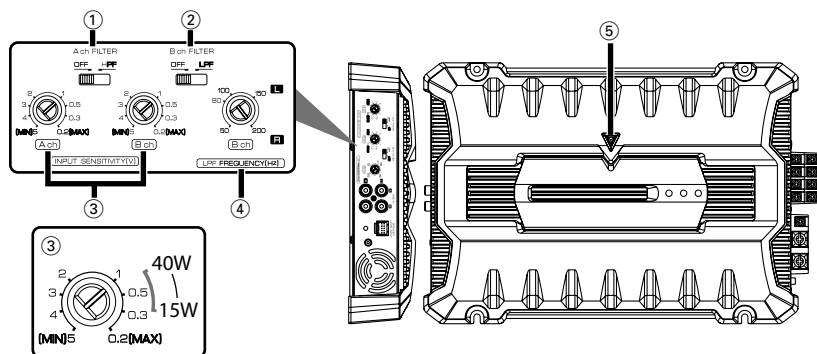


## ■ Acessórios

Denominação	Vista externa	Quantidade
Parafusos perfurantes (Ø4 x 16 mm)		4
Tampa de terminal (Terminal de alimentação)		1
Câble d'entrée de niveau d'enceinte		1

### ▲ CUIDADO

- Não instale nos locais abaixo:  
(Local instável; Num local que interfira com a condução; Num local húmido; Num local poeirento; Num local quente; Num local sujeito aos raios solares; Num local sujeito a ar quente)
- Não instale a unidade debaixo dum tapete. Caso contrário o aumento de temperatura pode danificar esta unidade.
- Instale esta unidade num local com fácil dissipação de calor.  
Uma vez instalada, não coloque nada sobre a unidade.
- A superfície do amplificador ficará quente durante o seu funcionamento. Instale o amplificador num local onde pessoas, resinas e outras substâncias sensíveis ao calor não entrem em contacto com o mesmo.
- Esta unidade tem uma ventoinha de arrefecimento para baixar a temperatura interna. Não monte a unidade num local onde a ventoinha de arrefecimento e orifícios de ventilação da unidade sejam bloqueados. Caso contrário, não será possível reduzir a temperatura interna e resultará em mau funcionamento.
- Ao fazer um orifício debaixo de um assento, no porta-bagagem, ou em qualquer outro ponto da viatura, verifique se não há perigo do outro lado, tal como depósito de gasolina, tubagem de travões, cablagens eléctricas, e tome o cuidado de não fazer riscos ou outros danos.
- Não instale perto do painel de instrumentos, tabuleiro posterior, ou partes de segurança dos air-bags.
- A instalação na viatura deverá ser feita firmemente num local que não impeça a condução. Se a unidade se soltar em consequência de um choque e atingir uma pessoa ou um elemento de segurança, tal poderá provocar ferimentos ou um acidente.
- Depois de instalar a unidade, certifique-se de que o equipamento eléctrico, tais como luzes de travagem, indicadores de direcção do automóvel e o limpa pára-brisas estão a funcionar adequadamente.



## ① **Comutador de filtragem (A ch FILTER)**

Este comutador permite a filtragem dos sinais de saída dos altifalantes.

### • **Posição OFF:**

O som original sem filtragem é emitido.

### • **Posição de filtragem de alta passagem (HPF):**

Somente as frequências de 80 Hz ou mais são emitidas. (as frequências abaixo de 80 Hz são suprimidas.)

## ② **Comutador de filtragem (B ch FILTER)**

Este comutador permite a filtragem dos sinais de saída dos altifalantes.

### • **Posição OFF:**

O som original sem filtragem é emitido.

### • **Posição de filtragem de baixa passagem (LPF):**

O filtro emite a faixa de frequências mais baixas que a frequência estabelecida com o controlo de frequência ("LPF FREQUENCY").

A saída do altifalante é tornada automaticamente monofónica (E+D) e o ganho é aumentado.

## ③ **Controlo de sensibilidade de entrada (A.ch/B.ch)**

Ajustar este controlo de acordo com o nível de pré-saída da unidade central conectada a esta unidade, ou com a saída de potência máxima do equipamento estereofónico genuíno do automóvel.

Usar a ilustração à direita como referência.

As sensibilidades dos amplificadores A e B podem ser independentemente ajustadas.

## ④ **Controlo FREQUÊNCIA B ch LPF**

Define a frequência de corte quando o interruptor "B ch FILTER" é regulado em "LPF".

## ⑤ **Indicação de alimentação**

Quando a alimentação é ligada, esta indicação acende.

Caso a indicação de alimentação não acenda quando a unidade é ligada, a sua função de protecção pode ser activada. Verifique se há qualquer indício de problema. Consulte <Função de protecção> (página 26).

# Conexão

## ■ Procedimento de instalação

Tendo em vista que há uma grande variedade de ajustes e conexões possíveis dependendo de sua aplicação, leia o manual de instruções com atenção para seleccionar o ajuste apropriado e a conexão correcta.

1. Remova a chave da ignição e desconecte o terminal negativo  $\ominus$  da bateria para evitar curto-circuitos.
2. Ajuste a unidade de acordo com a utilização pretendida.
3. Conecte os cabos de entrada e saída das unidades.
4. Conecte os cabos dos altifalantes.
5. Conecte o cabo de alimentação, o cabo de controlo de alimentação e o cabo massa, nesta ordem.
6. Instale os acessórios de instalação da unidade.
7. Ligue a unidade.
8. Conecte o terminal negativo  $\ominus$  da bateria.

### ▲ ADVERTÊNCIA

Para evitar incêndios devido a curto-circuito nos fios, conecte uma ligação de fusível ou um disjuntor próximo do terminal positivo da bateria.



### ▲ CUIDADO

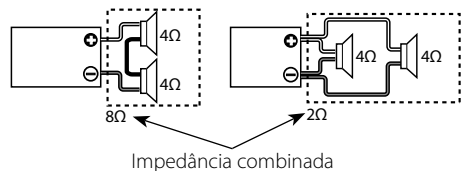
- Caso o som não seja emitido normalmente, desligue a alimentação imediatamente e verifique as conexões.
- Certifique-se de que desliga a alimentação antes de mudar o ajuste de qualquer um dos comutadores.
- Caso um fusível seja fundido, verifique os cabos para ver se há curto-circuito, e substitua o fusível por um da mesma classe.
- Certifique-se de que não existem cabos desconectados nem conectores em contacto com a carroçaria do automóvel. Para evitar curto-circuitos, não remova a cobertura dos cabos não conectados nem dos conectores.
- Conecte os cabos de altifalante aos conectores apropriados separadamente. O uso do cabo negativo do altifalante ou dos cabos de altifalante de massa em contacto com a carroçaria do automóvel pode causar o mau funcionamento desta unidade.
- Depois de terminada a instalação, certifique-se de que as luzes de travagem, os indicadores de direcção do automóvel e o limpa pára-brisas estão a funcionar adequadamente.

## ■ Cablagem

- Retire o cabo da bateria desta unidade directamente da bateria. Se estiver ligado à instalação eléctrica do veículo, pode provocar o rebentamento dos fusíveis, etc.
- Caso os altifalantes emitam um zumbido durante o funcionamento do motor, conecte um filtro de ruído de linha (opcional) em cada cabo de bateria.
- Não deixe o cabo em contacto directo com a borda da placa de ferro com o uso de ilhós.
- Conecte o cabo massa à parte metálica do chassis do automóvel que serve como massa eléctrica que passa electricidade ao terminal negativo  $\ominus$  da bateria. Não ligue a alimentação sem que o cabo massa tenha sido conectado.
- Certifique-se de que instala um fusível de protecção no cabo de alimentação junto à bateria. O fusível de protecção deve ter a mesma capacidade do fusível da unidade ou superior.
- Para o cabo de alimentação e a ligação à massa, utilize um cabo de alimentação do tipo de veículo (à prova de fogo) com uma capacidade superior à capacidade do fusível da unidade. (Utilize um cabo de alimentação com um diâmetro de 5 mm<sup>2</sup> (AWG 10) ou superior.
- Quando forem utilizados vários amplificadores de potência, use um cabo de alimentação e fusível de protecção de capacidade superior à corrente máxima utilizada por cada amplificador.

## ■ Seleção de Altifalantes

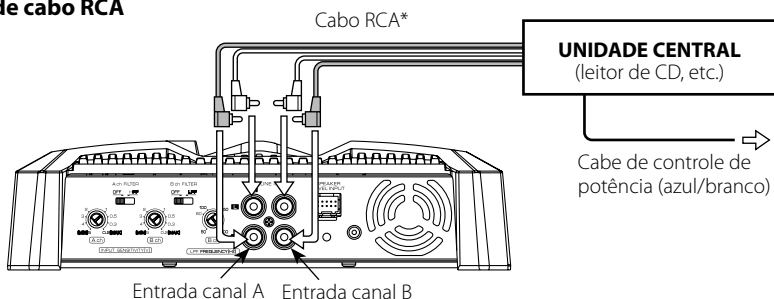
- A potência de entrada dos altifalantes que vão ser ligados deve ser superior à potência de saída (em Watts) do amplificador. A utilização de altifalantes com potência nominal de entrada inferior à potência de saída do amplificador, provocará a emissão de fumos bem como danos.
- A impedância dos altifalantes que vão ser conectados deverá ser 2Ω ou superior (para ligações estéreo), ou 4Ω ou superior (para ligações em ponte). Quando forem utilizados vários conjuntos de altifalantes, calcule a impedância combinada dos altifalantes e depois conecte os altifalantes apropriados ao amplificador.



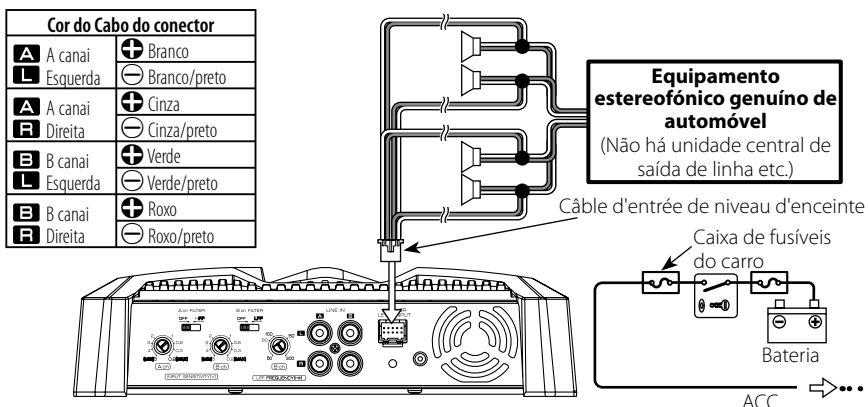
# Conexão

## ■ Ligação Cabo RCA ou Entrada de nível do altifalante

### • Conexão de cabo RCA



### • Conexão de entrada de nível de altifalante



#### NOTA

- Não conecte cabos e condutores juntos a tomadas de entrada de cabo RCA e terminais de entrada de altifalantes, tendo em vista que isto pode causar o mau funcionamento ou danos na unidade.

### **Terminal de entrada de nível de altifalante (SPEAKER LEVEL INPUT)**

- O equipamento estereofónico genuíno do automóvel deve ter uma saída de potência máxima de pelo menos 40 W.
- Conectar o condutor de controlo de alimentação a uma fonte de energia que pode ser ligada/desligada pela chave de ignição do automóvel (linha acessória). Com esta conexão, pode ser gerado um ruído de explosão quando a alimentação da aparelhagem original do carro é ligada/desligada.

### **Terminais de saída de altifalante (SPEAKER OUTPUT) (A.ch/B.ch)**

- Ligações estéreo:  
Os altifalantes de som para serem conectados deverão possuir uma impedância de 2 Ω ou superior.

Quando estiverem para ser conectados múltiplos altifalantes, certifique-se de que a impedância combinada seja 2 Ω ou superior, para cada canal.

#### • Ligações em ponte:

Faça as conexões para os terminais de saída dos altifalantes (SPEAKER OUTPUT) do canal esquerdo (LEFT) ⊕ e do canal direito (RIGHT) ⊖.

Os altifalantes para serem conectados deverão possuir uma impedância de 4 Ω ou maior. Quando estiverem para ser conectados altifalantes de som múltiplos, certifique-se de que a impedância combinada seja de 4 Ω ou superior.

### **Terminal de controlo de corrente (P.CON)**

Controla a activação/desactivação da unidade.

#### NOTA

Controla a corrente da unidade. Certifique-se de que está conectado a todos os sistemas.

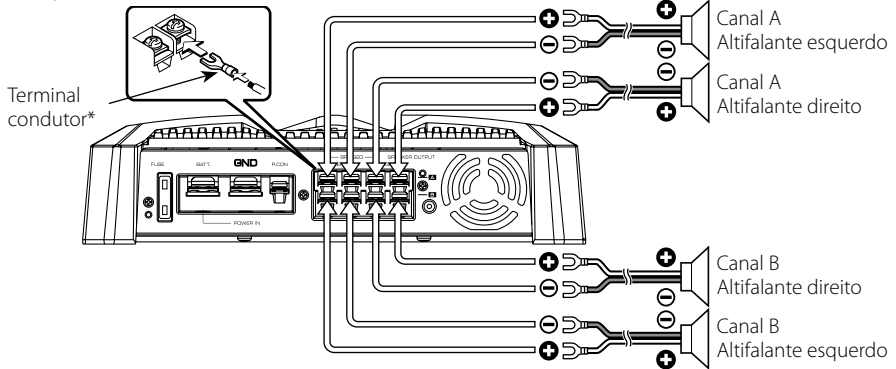
### **Fusível**

KAC-7404: 40 A × 1

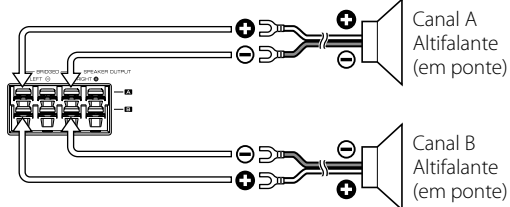
KAC-6404: 25 A × 1

## ■ Conexão do cabo dos altifalantes

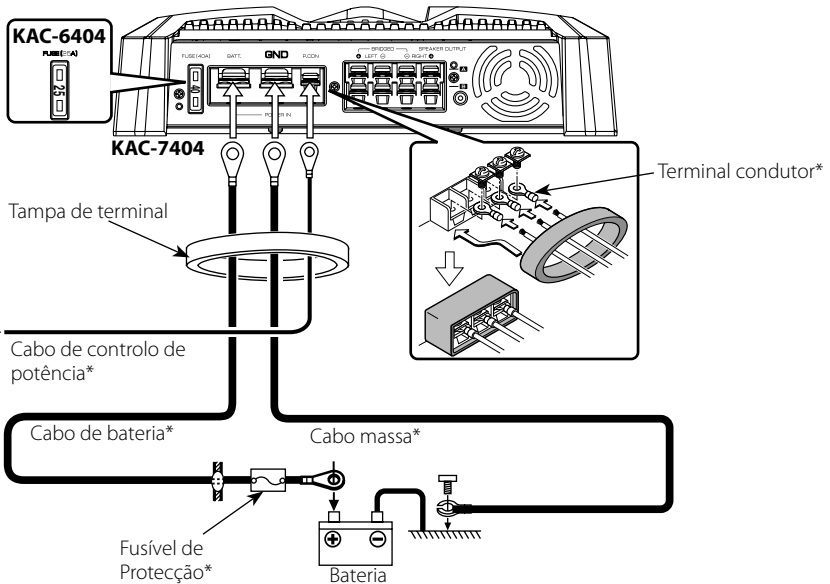
### • Ligações estéreo



### • Ligações em ponte



## ■ Conexão do cabo de corrente



# Guia de Diagnóstico

O que pode parecer defeito ou mau funcionamento da sua unidade pode ser apenas o resultado de uma pequena falha de operação ou na fiação. Antes de chamar um técnico para consertá-lo, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
<b>Ausência de som (não há som num lado) (Fusível queimado)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• O cabo de entrada (ou saída) está desconectado.</li><li>• O circuito de protecção pode estar activado.</li><li>• O volume está demasiado alto.</li><li>• O cabo do altifalante está em curto-circuito.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte correctamente o cabo de entrada (ou saída).</li><li>• Verifique as conexões consultando a &lt;Função de protecção&gt;.</li><li>• Substitua o fusível e diminua o volume.</li><li>• Depois de verificar o fio do altifalante e de corrigir a causa do curto-circuito, substitua o fusível.</li></ul>
<b>O nível de saída é muito baixo (ou muito alto).</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• O controlo de ajuste de sensibilidade de entrada não está ajustado à posição correcta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste o controlo correctamente conforme indicado em &lt;Controles&gt;.</li></ul>
<b>A qualidade do som é baixa. (o som sai destorcido)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Os cabos de altifalantes estão conectados com a polaridade ⊕ / ⊖ invertida.</li><li>• Um cabo de altifalante está prensado por um parafuso na carroçaria do automóvel.</li><li>• Os comutadores podem estar ajustados incorrectamente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conectá-los apropriadamente verificando a polaridade ⊕ / ⊖ dos terminais e os cabos.</li><li>• Conecte o cabo de altifalante novamente de modo a que não fique prensado por nada.</li><li>• Ajuste os comutadores apropriadamente conforme indicado em &lt;Controles&gt;.</li></ul>

## Especificações

### Seção de áudio..... **KAC-7404** **KAC-6404**

Saída de potência máxima .....	720 W (180 W × 4)	500 W (125 W × 4)
Saída de potência nominal		
Normal (4 Ω) (20 Hz – 20 kHz, 1 % THD).....	60 W × 4	40 W × 4
Normal (4 Ω) (DIN : 45324 , +B = 14,4V).....	60 W × 4	40 W × 4
Normal (2 Ω) (1 kHz, 1 % THD).....	90 W × 4	60 W × 4
Em ponte (4 Ω) (1 kHz, 1 % THD).....	180 W × 2	130 W × 2
Resposta de frequência (+0, -3 dB).....	5 Hz – 50 kHz	5 Hz – 50 kHz
Sensibilidade (saída nominal).....	0,2 V – 5,0 V	0,2 V – 5,0 V
Relação sinal/ruído .....	94 dB	94 dB
Impedância de entrada.....	10 kΩ	10 kΩ
Frequência de filtro de baixa passagem (-12 dB/oitava)..	50 – 200 Hz (variável)	50 – 200 Hz (variável)
Frequência de filtro de alta passagem (-12 dB/oitava).....	80 Hz	80 Hz

### Geral ..... **KAC-7404** **KAC-6404**

Tensão operacional.....	14,4 V (11 – 16 V tolerável)	14,4 V (11 – 16 V tolerável)
Consumo de energia.....	36 A	19 A
Dimensões de instalação (L × A × P).....	330 × 59 × 230 mm	330 × 59 × 230 mm
Peso .....	2,9 kg	2,7 kg

• As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.



## **CE** Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/EC

### **Fabricante:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tóquio,  
192-8525 Japão

### **Representante na UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
Holanda

### **Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Eléctrico ou Electrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)**



Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos eléctricos ou electrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.





---

**KENWOOD**